



Distr.
GENERAL
S/7605
1 December 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ РЕСПУБЛИКИ ТАНЗАНИЯ
ОТ 1 ДЕКАБРЯ 1966 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь по указанию моего правительства информировать Вас о еще одном случае территориального нарушения и провокационного действия со стороны Португалии против Объединенной Республики Танзания.

29 ноября 1966 года примерно в 5 час. 00 мин, португальский военный персонал пересек границу между Мозамбиком и Танзанией, вступив на территорию Объединенной Республики в деревне Махурунга в районе Мтвара. Они заложили на дорогах противопехотные мины, которые впоследствии взорвались: в результате погибло четыре гражданина Танзании, пять было тяжело ранено.

Следует отметить, что это является не первым таким инцидентом, который произошел в результате португальской политики провокаций и агрессии против африканских государств. Через Ваше Превосходительство мое правительство и другие африканские государства сообщили Организации Объединенных Наций об имевших ранее место инцидентах. Некоторые из этих инцидентов, как известно, послужили причиной недавней дискуссии и принятия решений Советом Безопасности.

Вряд ли следует подчеркивать, что такие провокационные акты не произошли бы, если бы Португалия не была в состоянии использовать для осуществления своей деятельности, в качестве опорного пункта, соседние территории, которые она занимает против воли населяющих ее африканцев, что эти акты лишь усиливают необходимость в скорейших и эффективных мерах, направленных на ликвидацию этой опасности миру и безопасности в данном районе и во всем мире.

Мое правительство со всей серьезностью относится к этому последнему инциденту, ответственность за который должно полностью нести правительство Португалии.

Имею честь просить распространить это письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Джон В.С. МАЛЕСЕЛА
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель
Объединенной Республики Танзания
